

2007 JAHKEDIEDÁHUS

1 MIELLAHTTOSEARVVIT

SÁLAS	Sámi lágádus- ja aviisasearvi
STS	Sámi Teahter Searvi
SDS	Sámi Dáiddačehpiid Searvi
SGS	Sámi Girječálliid Searvi
SFS	Sámi fágagirjjálaš čálliid- ja jorgaleaddjiidsearvi
SKS	Sámi Komponisttaid Searvi
SJS	Sámi Journalisttaid Searvi

2 LUOHTTÁMUŠOLBMOT

2.1 Ovddastusgoddi

Jodiheddji: Per Ludvig Boine, SÁLAS
Sadjásašjodiheddji: Hilde S. Pedersen, SDS

2.2 Stivra/persovnnalaš sadjásaččaiguin

Klemet Anders Buljo, SKS, jodiheddji
Brita Kåven, SÁLAS, sadjásašjodiheddji
Trond Are Anti, SFS
Liv Inbger Somby, SJS
Ingor Ántte Ailu Gaup, STS
Golbma vuosttas dahket bargolávdegotti.

Mathis Nango, SDS, Klemet Anders Buljo sadjásaš
Geir Wulf, SÁLAS, Brita Kåven sadjásaš
Hans Ragnar Mathisen, SDS, Trond Are Anti sadjásaš
Seija Guttorm, SFS, Liv Inger Somby sadjásaš
Jan Henrik Hætta, SJS, Ingor Ántte Ailu Gaup sadjásaš

2.3 Rehketdoalldárkkisteaddji

Revisjonsfirma Sture Hansen, Harstad.

2.4 Bággosoabadallannammagoddi

Ii nammaduvvon

3 HÁLDDAHUS

Stivra jotkkii soahpamuša John T. Solbakk:ain oastit čállingottebálvalusaid. Soahpamuššii gullá maiddái Sámikopijja hálddahusa jodihit, 2006 rehketdoallojagi rájes maiddái fievrridit rehketdoalu. Hálddahusa čujuhus: Fitnodatgeaidnu 13, 9730 Kárášjohka.

Ovttasbargosoahpamuš Kopinorain lea muđuid doaibman buhtadusfágalaš áššiin nu mo ovdal.

4 VUORUHUVVON DOAIMMAT

4.1 Stivračoahkkimat

Jahkečoahkkimiid gaskkas lea stivra čoahkkanan 2 gearddi, earret čoahkkin seamma beaivvi go 2008 ovddastusgottečoahkkin. Maŋemuš čoahkkin lei 27.03.08. Njuolggadeaddjin stivrra doibmii lea ain leamaš dat ahte bisuhit doaibmagoluid nu vuollin go vejolaš, vai miellahttosearvvit ieža besset ávkkuhit jahkásaš buhtadusruđa.

4.2 Sámikopijja Davviriikkalaččat

4.2.1 Vuoruheapmi

Stivra lea ráddjen Sámikopijja searaid mearriduvvon doaimmaide. Stivra ja hálldahus ii leat šat geavahan searaid Ruota Bonus Presskopia ektui maŋŋá go 2005:s čielggai ahte doppe eai mieđa sirdit sámi buhtadusaide hálddašeami Sámikopijja hálldui. Seammá gusto sámi kopibuhtadusaide Suoma bealdi. Ággan dasa ahte vuos luohpat Sámikopijja gáibádusa Suoma ektui lea dat go sámi olmmošlohku lea dan mađe unni ahte ii attášii namahanveara kopibuhtadusa sámi vuoigtavuodaoamasteaddjiide. Dalle lea dilli Suoma ja Ruota ektui das mii guoská sámi vuoigtavuodaoamasteaddjiid stipeanddaide, ahte sii galget ohcat daid Suoma ja Ruota buhtadusfoanddain.

4.2.2 Davviriikkalaš Stuoračoahkkin Fársulluin

Sámikopijja ii ovddastuvvon 2007 Davviriikkalaš Stuoračoahkkimis Fársulluin. Dása lei vuosttamuzžan Sámikopijja ekonomijja sivvan.

4.3 Árbevirolaš máhttu vuoignaduodjin

Proševtta vuosttas oassi loahpahuvo 2007 ovddastusgottečoahkkimis miessemánus Kárášjogas. Raporta sáddejuvvui buot miellahttoserviide, ja ruhtajuolludeaddjiide.

2007 ovddastusgottečoahkkin (jahkečoahkkin) dáhtui dasto stivrra ja čállingotti bargagoahtit proševtta nuppi oasi ruhtademiin, mii lea diehtujuohkin-kampanja. Čállingoddi lea ge dasto bargamin ruhtademiin dainna doavagiin ahte nuppiin osiin sáhtášii álgit čakčat 2008. Proševtta nuppi oasi ekonomalaš rámma lea seamma go vuosttas oasi, namalasiid sullii NOK 600.000,-.

4.4 WIPO

Proševttain namahuvvon kapihtalis 4.3. lea maiddái áigumuššan dat ahte Sámikopijja galggai sáhttit buktit juoga WIPO digaštallamiidda árbevirolaš máhttu gáhttema áššis. Sámikopijja prošeaktaraporta lea sáddejuvvon WIPOi. Sámikopijjas ii leat leamaš ekonomijja dasa ahte oassálastit WIPO sierranas lávdegotti čoahkkimis 2007:s.

WIPO áigumuš lea leamaš dat ahte áiggi mielde galggašii ásahuvvot riikkaidgaskasaš ortnet man bokte dohkkehít dan ahte eamiálbmogiid árbevirolaš máhttu dárbbáša suoji lobihis gávppálaš ávkkástallama ektui. Sámikopijji lea dattege seamma dehálaš dat, ahte sámi birrasiid dahkat dihtomielalazžan árbevirolaš máhttui.

Sámikopijja lea 2004 čavčča rájes dohkkehuvvon observateran WIPO "Intergovernmental Committee on Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore" čoahkkimiidda. Čakčat 2005 guhkidii WIPO válđočoahkkin namahuvvon lávdegotti bargoáigodaga guvttiin jagiin, 2007 lohppii. 2007:s guhkeduvvui áigodat vel guvttiin jagiin, nu ahte easka 2009 jagi lohppii galggašii WIPO prošeakta leat loahpahuvo.

4.5 IFRRO

Sámikopijja šattai 2006:s "assosierejuvvon" miellahttun IFRROi. Nu oassálasttii Sámikopijja vuostas gearddi IFRRO jahkásaš čoahkkimis, mii dalle lei New Zealanddas. Sámikopijja lei bovdejuvvon ságastallin árbevirolaš máhttu gažaldagaid birra, go IFRRO ge lea bidjan dása fuomášumi.

Sámikopijja vuoruhii 2007 ruđalaš ja olmmošlaš resurssa oassálastit IFRRO jahkásaš čoahkkimii, mii 2007:s lei Dublinas Irlánddas. Duogážin dán vuoruheapmái lei IFRRO áigumuš bargagoahtit árbevirolaš máhtuin, ja áigumuš ođasmahttit ja dievasmahttit IFRRO chartera das mii guoská eamiálbmogiid árbevirolaš máhttui relaterejuvvon

dahkkivuoigatvuoda áššái. Boadusin Sámikopiija oassálastimii lea dat ahte IFRRO čállingoddi áigu Sámikopiija fágalaš vehkiin galgá ráhkadit ođđa chartera evttohusa, mii de ovddiduvvo IFRRO 2008 čoahkkimii, mii lea Jamaicas.

5 KOPIBUHTADUSA JUOGADEAPMI

5.1 2007 soabadallan

Miessemánu 11.b. 2007 čadahuvvui soabadallan Kárášjogas. Vuodđun lei čállingottejodiheaddji čielggadeapmi ja ovddastusgotti seamma beaivvi bušeahttamearrádus 2007 doaimmajahká.

Juogaduvvot galggai kr. 824.880,-, mii lei buhtadusruhta bohtán Norgga bealdi 2006:s. Organisašuvnnat sohe juogadeami nu mo dás vuolábealdi. Dás maiddái mielde guokte ovddit jagiid logut:

Searvi	2005		2006		2007	
	%	kr	%	kr	%	kr
SFS	26,850	267 084	28,900	310 369	29,31	241 772
SJS	11,120	110 613	7,930	85 164	9,74	80 343
SGS	4,350	43 271	5,070	54 499	4,74	39 100
SKS	4,538	45 141	4,420	47 468	4,47	36 872
SDS	8,220	81 766	9,720	104 387	8,79	72 507
STS	2,000	19 895	0	0	0	0
SÁLAS	42,922	426 956	43,960	472 104	42,95	354 286
Buohkanassii 100		994 726	100	1 073 941	100	824 880

STS 0% čilge dan láhkái ahte searvvit mat ovdal leat dovddastan STSii 2%, SDS ja SGS, eai dahkan dan soabadaladettiin. Sámikopiija bealis eaktuduvvui ahte diet searvvi gaskaneaset čielggadit ášši.

Soabadallit signerejedje soahpamuša čoahkkimis. Organisašuvnnain eai bohtán mearkkašumit, ja juogadeapmi lei dasto loahpalaš.

6 ORGANISEREKEAHTES

1997 buhtadusruđa soabadallamiid rájis, 1998 giđa rájis, leat buot sámi vuoignaduodjedahkkit virggálaččat organiserejuvnon. Dat mearkkaša ee. dan ahte sámi vuoignaduodjedahkkit geat eai leat miellahttun ieš guđet servviin, galget servviin gáibidit buhtadusa, jos oaivvildit sis leat vuoigatvuodát vuoignaduodjelága olis. Sámikopiija stivra ii vástit dáid ovddas.

7 HÁSTALUSAT

7.1 Áidna eamiálbmot organisašuvdna

Ain joatkašuvvá WIPO bargu eamiálbmogiid árbevirolaš máhtu vuoigatvuoda čuolmmaiguin. Bargu áigodat lea guhkiduvvon vel guvttiin jagiin, olggos 2009.

Sámikopiija lea ain áidna eamiálbmotorganisašuvdna vuoignaduoji várás. Nu mo nama-huvvon kapihtalis 4.4, de lea Sámikopiija dohkkehuvvon observateran WIPO "Intergovernmental Committee on Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore" čoahkkimiidda. Sámikopiija ovddasta dasto Sámirádiin sámi beroštumiid WIPO bargguin, danin ahte váfistit eamiálbmogiid árbevirolaš máhttui riikkaidgaskasaš láchkasuoji. Sámikopiija ja dan miellahttoorganisašuvnnat dihtet bures dan ahte Sámis leat erenoamáš dilit, go leat njeallje našunalstáhta mat galget áimmahuššat ja hálldašit min vuoigatvuodaid. Dan vásihit sámi vuoignaduodjeoamasteaddjit omd. Ruota ja Suoma ektui. Lea lunddolaš ahte

Sámikopijja ohcala oktavuoda ja ovttasbarggu eará eamiálbmotorganisašuvnnaiguin ee. WIPO bargguid oktavuodas.

Sámikopijja šattai 2006:s ”assosierejuvvon” miellahttun IFRROi. Dán riikkaidgaskasaš organisašuvnna bokte sáhttit ee. joatkit min árbevirolaš máhtu suodjaleami doaimmaiguin. Buorre muddui Sámikopijja “sivas”, de galgá IFRRO ođasmahttit ja dievasmahttit IFRRO chartera das mii guoská eamiálbmogiid árbevirolaš máhttui relaterejuvvon dahkkivuoigatvuoda áššái. Sámikopijja áigu leat fágalaš doarjjan IFRRO čállingoddái dán áššis.

7.2 Árbevirolaš máhtu árvu – ja vejolaš gáhtten

Árbevirolaš máhtu ektui leat goit guokte mat hástalit Sámikopijja dás ovddosguvlui. Vuosttas lea dat ahte sámi birrasiin boktit dása stuorit beroštumi. Dát várra buot deháleamos. Jos máhtu oamasteaddjijn ii leat dasa beroštupmi, de ii dáidde leat álki nuppiin hástalusain lihkostuvvat. Nubbi hástalus lea ge dat ahte joksat dasa dárbbášlaš lágalaš gáhttema boasttu dahje lobihis geavaheami ektui. Sámikopijja strategijja ferte dasto leat dat ahte leat mielde doaimmain dahkamin sápmelaččaid dihtomielalažžan sápmelaččaid iežaset árbevieruide, dahje juo ieš vuolggahit relevánta prošeavttaid main lea seamma ulbmil.

Sámikopijjas lea goit okta konkrehta prošeakta mii galgá čađahuvvot boahnte guovtti jagi áigodagas. Geahča kap. 4.3.

7.3 Digitála mángen

Sámikopijja galgá čuovvut mielde das mii dáhpáhuvvá fágasuorggis digitála mángen ja neahttapublisermiid oktavuodas. Dovdat dattege oadjebasvuoda vuoigatvuodavákksumiin dán oktavuodas, go Davviriikkalaš organisašuvnna barget ángirit riikkaidgaskaččat dainna ahte váfistit oamasteaddjiid vuoigatvuodaid. Sámikopijja ovdasvástádus lea dat ahte váruhit vai sámi vuoigŋaduoji oamasteaddjiid vuoigatvuodaid gáhttejuvvojit, ja dat ahte geavaheapmi ja mángen buhtaduvvo. Jeavddálaš diehtu sámi vuoigŋaduoji oamasteaddjiide lea dás dehálaš.

7.4 www-siidu

Sámikopijja rabai 2007 ovddastusgottečoahkkimii iežas www-siidu. Neahttasiidu ráhkaduvvui árbevirolaš máhtu prošeavtta oktavuodas. Oasáš perošeavtta ruđas geavahuvvui dása, ákkain ahte dat livččii álgun diehtujuohkimii, maid prošeavtta vuosttas oassi eaktuda leat joatkan prošeaktii. Muđui gal ii leat mis leamaš liige resursa jeavddálaččat ođasmahttit ruvttosiiddu. Doaivva lea ahte árbevirolaš máhtu prošeavtta nuppi oasi olis sáhttit dađistaga ođasmahttit neahttasiiddu.

Sámikopijja stivra njukčamánu 27.b. 2008

Klemet Anders Buljo (sign)
stivrajodiheddji

Brita Kåven (sign)
sadjásaš stivrajodiheddji

Trond Are Anti (sign)

Ingor Ántte Ailu Gaup (sign)

Liv Inger Somby (sign)



John T. Solbakk
Čállingottejodiheddji

REHKETDOALLU / RESULTATREGNSKAP

	Note	Regnskap 2007	Budsjett 2007	Regnskap 2006
BUHTADUSAT/VEDERLAGSINNEKTER				
Kopinor /Vederlag fra Kopinor	1	1 105 862	880	1 414 856
Eksamen /Eksamensvederlag	2	104 185	-	7 754
Divat eksamen /Gebyr eksamensvederlag			-	10 931
Árbevirolaš máhtu pro/ Tradisjonell Kunnsk. pro	4	19 088		280 793
Summi / Sum vederlagsinntekter		1 229 135	1 105 880	1 714 334
FINANSINNEKTER OG -KOSTNADER				
Reanttut /Renteinntekter		16 591	5 000	10 560
Bánkodivat /Bankomkostninger/gebyr		(2 668)	(1 000)	(695)
Netto finansinntekter		13 923	4 000	9 865
Summi sisa /Sum inntekter		1 243 058	1 109 880	1 724 199
VUOIGATVUOĐALAČČAIDE /TIL RETTIGHETSHAVERNE				
Fordelt vederlag	3	824 880		1 073 991
Fordelt eks vederlag	2	49 587		7 754
Fordelt rente				
Ufordelt vederlag				
Avsetning pro "Tradisjonell Kunnskap"				
Sum fordeling		874 467	-	1 081 745
SÁMIKOPIIJAS DRIFTSBIDRAG				
Fradrag til dekning av kostnader				
DOAIBMAGOLUT /DRIFT				
Bálkkát /Lønn og andre personalkostnader	5	52 300	50 000	34 662
Dárkkisteaddji /Revisjon	5	8 125	8 000	15 938
Rehketdoallu /Honorar eksterne tjenester	6	19 531	20 000	
Čállingoddi/Sekretariat	7	154 735	143 000	152 431
Dieđut / annonsering		2 065	5 000	3 722
Mátkkit /Reiseutgifter		40 456	45 000	46 254
Čoahkkimat /Møteutgifter		7 660	5 000	6 716
Árbevirolaš m. pro /Tradisjonell Kunnskap				
Eará golut /Diverse uforutsette utgifter		5 591	5 000	5 702
Summi /Sum ordinære driftskostnader		290 463	281 000	265 425
Árbevirolaš máhtu pro /Tradisjonell Kunnskap	4	25 800		332 706
Brutto doaibma /Brutto driftskostnader		316 263	281 000	598 131
Várren doibmii /Avsetning til drift				
Netto doaibma /Netto drift		316 263	281 000	598 131
Servviide /Til fordeling			828 880	
Boađus /Resultat		52328	-	44323

BALANSE

per 31. desember

Eiendeler	Note	Regnskap	Regnskap
		2007	2006
OMLØPSMIDLER			
Kundefordringer	8	20 500	66 200
Bankinnskudd		591 590	615 579
SUM EIENDELER		612 090	681 779

Egenkapital Gjeld og ufordelt vederlag

Egenkapital		147 111	99 381
Avsatt fremtidig formål			50 000
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		6 000	25 248
Skattetrekk		-3 895	33 874
Kortsiktig gjeld	9	15 000	
Påløpne kostnader			
Ufordelt eksamensvederlag	2	447 874	361 589
Avsetning prosjekt "Tradisjonell Kunnskap"		-	80 000
Ufordelt vederlag	2		31 687
Sum kortsiktig gjeld		464 979	532 398
SUM GJELD OG UFORDELT VEDERLAG		612 090	681 779

Sámikopiiija stivra - Styret for Sámikopiiija 27. mars 2007

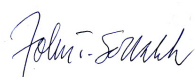
Klemet Anders Buljo (sign)
styreleder

Brita Kåven (sign)
styrets nestleder

Trond Are Anti (sign)

Ingor Ántte Áilu Gaup (sign)

Liv Inger Somby (sign)



John T. Solbakk
sekretariatleder

Noter til årsregnskapet for 2007

Regnskapsprinsipper benyttet i årsregnskapet

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak. Regnskapet er basert på de grunnleggende prinsipper som historisk kost, sammenlignbarhet, fortsatt drift, kongruens og forsiktighet. Transaksjoner regnskapsføres til verdien av vederlaget på transaksjonstidspunktet. Inntekt inntektsføres når den er opptjent. Utgifter kostnadsføres i samme periode som tilhørende inntekt inntektsføres. Årsregnskapet er avlagt etter samme prinsipper som i foregående år.

Organisasjonen er ikke regnskapspliktig etter regnskapsloven. Organisasjonen har allikevel valgt å utarbeide årsregnskap.

1. Vederlag for kopiering fra Kopinor

Det er mottatt vederlag fra Kopinor for fotokopiering av samiske verk og publikasjoner iht. tilleggsavtale til gjensidighetsavtale inngått mellom Sámikopijja og Kopinor 27.12.94 hvor det står at «En vederlagsandel for fotokopiering av samiske verk utgitt på samisk fastsettes skjønnsmessig til 1 % av alle Kopinors hovedavtaleområder.»

Vederlag med renter for kopiering fra Kopinor	kr	1 105 862
Eksamensvederlag		104 185
Transaksjonsgebyr for administrering eksamensvederlag		
Totalt vederlag		1 210 047

2. Avsetning eksamensvederlag

I 2007 ble det foretatt individuelle utbetalinger med kr 32 087,-. I summen kr. 49 587,- inngår arbeidet med identifisering og fordeling, med kr. 17 500,-. Sammen med tidligere avsatt og ikke fordelt vederlag er det nå avsatt kr 447 874,- som står til utbetaling. Avsatt ikke fordelt kr. 31687,- i 2006 er lagt til totalsummen. Vederlag som ikke lar seg fordele pga ikke-identifiserbar rettighetshaver skal etter tidligere vedtak i Sámikopijja fordeles til førstehåndsrettighetshavernes fond som kollektivt vederlag. Etter avtalen med Kopinor kan Sámikopijja 3 år etter mottatt eksamensvederlag foreta en slik fordeling. Renter og transaksjonsgebyr fordeles ikke. Det foreslås at kr. 350 000,- av avsetningen fordeles i 2008 til førstehåndsrettighetshavernes fond. Resten kr. 97 874,- avsettes i ytterligere ett år for å møte eventuelle krav fra hittil ikke identifiserte rettighetshavere.

3. Fordelt og avsatt vederlag

Alle utbetalinger til Sámikopijjas medlemsorganisasjoner er basert på avtaler om endelig fordeling av vederlag. Fordelingen i 2007 har vært som følger:

Fordeling foretatt fra midler innkommet i 2007:

SÁLAS - Samisk forlegger- avisforening	42,950	354 286
SFS - Samisk faglitterær forfatter- og oversetterforening	29,310	241 772
SJS - Samisk Journalistforening	9,740	80 343
SGS - Samisk forfatterforening	4,470	39 100
SK - Samisk komponistforening	4,470	36 872
SDS - Samiske kunstneres forbund	8,790	72 507
STS - Samisk teaterforening	0	0
Totalt fordelt av 2006 midler	100	824 880

Ordinært vederlag fra Kopinor er fordelt i sin helhet i 2007.

4. Prosjekt "Tradisjonell Kunnskap"

Beløpet kr. 19 088,- er restmidler fra gjennomføringen av prosjektet samt inntekter ved salg av rapporten/boka. Utgiftssiden kr. 25 800,- er kostnaden til lagning av nettsiden kr. 18.750,-, rest oversettinger av rapporten kr. 3.050,- samt rest grafisk utforming kr. 4.000,-.

5. Ytelser til ansatte, tillitsvalgte og revisor

Det er ingen fast ansatte i Sámikopiija og følgelig ikke utbetalt lønn i 2007.

Det er i 2007 utbetalt kr 52 300,- i styrehonorar/møtegodtgjørelse, hvorav kr 30 000,- er honorar til styreleder Klemet Anders Buljo. Det er i 2007 utbetalt godtgjørelse på kr 8 125,- til revisor.

6. Honorar eksterne tjenester og kontorhold

Eksterne tjenester er regnskapsføring levert i 2007 av sekretariatet. Tjenesten er kjøpt hos autorisert regnskapsfirma Din Bedriftspartner as.

7. Sekretariattjenester

I tillegg til avtalt sum kr. 143.000,- inkl mva., er det under posten ført opp kostnad til domene kr. 1.173,-, postemballasje for utsendelse av rapporten kr. 3.437,-, og www-redigering NORAS ans kr. 6.250,-.

8. Kundefordringer

Beløpet kr. 20 500,- inneholder: 9.750,- salg av rapporten •álliidLágádus, 10.750,- tilgode fra sekretariatleder, feilfakturert kontomateriell.

9. Kortsiktig gjeld

Beløpet kr. 15 000,- er ikke utbetalt honorar til styreleder i 2007. Utbetales i 2008.

Til årsmøtet i Sámikopiija

REVISJONSBERETNING FOR SÁMIKOPIIJA

Jeg har revidert årsregnskapet for Sámikopiija for regnskapsåret 2007, som viser et overskudd på kr 52.328. Årsregnskapet består av resultatregnskap, balanse og noteopplysninger. Regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge er anvendt ved utarbeidelsen av regnskapet. Årsregnskapet og årsberetningen er avgitt av selskapets styre og daglig leder. Min oppgave er å uttale meg om årsregnskapet og øvrige forhold i henhold til revisorlovens krav.

Jeg har utført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder revisjonsstandarder vedtatt av Den norske Revisorforening. Revisjonsstandardene krever at jeg planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. Revisjon omfatter kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjonen i årsregnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsipper og vesentlige regnskapsestimater, samt vurdering av innholdet i og presentasjonen av årsregnskapet. I den grad det følger av god revisjonsskikk, omfatter revisjon også en gjennomgåelse av selskapets formuesforvaltning og regnskaps- og intern kontroll-systemer. Jeg mener at min revisjon gir et forsvarlig grunnlag for min uttalelse.

Jeg mener at

- årsregnskapet er avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets økonomiske stilling 31. desember 2006 og av resultatet i regnskapsåret i overensstemmelse med god regnskapsskikk i Norge
- ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge

Harstad, 27. mars 2008


Sture Hansen
registrert revisor

Postadresse: Postboks 122, 9482 Harstad
Besøksadresse: Rik. Kaarhøi gt 2
E-mail: sture@revisoren.net

Telefon :77 07 31 12
Mobiltelefon: 917 74228
Telefax :77 07 06 53

Foretaksnummer: 962 680 135MVA
Bank 4760 13 75619

2008 BUŠEAHTTA

// BUDSJETT 2008

	Rehketdoallu/ Regnskap 2007	Bušeahhta Budsjett 2008
SISA / INNTEKTER		
Buhtadusat Kopinor/ Vederlag fra Kopinor	1 105 880	1 414 149
Reanttut Kopinor bokte / Renter fra Kopinor		36 691
Eksámenbuhtadus / Eksamensvederlag	104 185	-
Divat eksámenbuhtadus / Gebyr eksamensvederlag		-
Prošeakta / Tradisjonell kunnskap	<u>19 099</u>	<u>0</u>
Summi sisa /Sum inntekter	1 229 135	1 450 840
FINANSASISABOĀÐUT JA GOLUT / FINANSINNTEKTER OG KOSTNADER		
Reantosisoadođut eará / Renteinntekter annet	16 591	20 000
Báŋkodivat / Bankgebyrer	<u>(2 668)</u>	<u>(3 000)</u>
Netto finansasisadođut / Netto finansinntekter	13 923	17 000
DOAIBMAGOLUT / DRIFTSKOSTNADER		
1. Báلكkát / Lønn - personalkost	52 300	55 000
2. Dárkkisteapmi / Revisjon inkl. mva	8 125	8 000
3. Rehketdoallu / Eksterne tjenester - regnskap	19 531	25 000
4. Čállingottebálvalusat / Sekretariattjenester	154 735	143 000
5. Diehtujuohkin / Informasjon	2 065	5 000
6. Mátkegolut / Reiseutgifter	40 456	45 000
7. Čoahkkingolut / Møteutgifter	7 660	7 000
8. Prošeakta / Trad. kunnskap finansiering	0	0
9. Eará / Diverse uforutsette utgifter	<u>5 591</u>	<u>5 000</u>
Summi doaimmagolut/Sum driftskostnader	290 463	293 000
10. Prošeakta / Trad. kunnskap	<u>25 800</u>	<u>0</u>
Brutto doaimmagolut / Brutto driftskostnader	316 263	293 000
Sisa earret netto doaimmagolut / Inntekter minus netto driftskostnader		
	1 193 471	1 157 840
Vurket reanttuid / Avsetning renter	0	36 691
SERVVIIDE JUOGADIT / TIL FORDELING	<u>824 880</u>	<u>1 121 149</u>
Boadus / Resultat	52 328	0

Bušehtii oanehis kommentára

1. Bálká		50.000
Stivrajođiheadđi	30.000	
Stivra ja earát – čoahkkinbuhtadusat	20.000	
2. Rehketdoallu/ olggobeale bálvalusat		25.000
4. Čállingottebálvalusat		143 000
Viessoláigu	24 000	
Konturdoallu	15.900	
Jodiheapmi	80.000	
Mva	24.000	

Kommentar til budsjettet

1. Lønn		50.000
Styreleder, fast	30.000	
Styret, møtegodtgjørelser	20.000	
2. Regnskap/eksterne tjenester		25.000
4. Sekretariattjenester		143 000
Husleie	24 000	
Kontorhold	15.900	
Sekretariatleder	80.000	
Mva	24.000	